

Market Recession a Temporary Phenomenon not Posing Danger to Economy

There has been a state of recession and shrinkage by the Egyptian market over the last few months. This has been illustrated with the low demand and accumulation of goods.

The phenomenon, linked to the global economy, witnesses consecutive waves of demand that are often followed by waves of recession, experts and investors said.

Several factors were witnessed by the Egyptian market that contributed to this recession, including withdrawal of the dollar from the banking market due to the rise in importation, increase of supply over demand, and under-pricing. This has led to unfair competition and withdrawal of cash liquidity due to low expatriate remittances, unemployment and low investment rates.

There was a demand to restore prices to reflect fair rates, issuing legislation to fight the under-pricing phenomenon, and the need to prepare a code of ethics among companies. They confirmed that the recession is a temporary phenomenon and will disappear when the causes are overcome.

Single Currency

Nadir Riad, advisor to the People's Assembly (lower house of parliament), said that the state of relative recession in the Egyptian market cannot be considered a prelude to recession.

It is a well-known fact that demand or marketability comes in waves and each are followed by recession. In other words, marketability in markets is like the ebb and flow of the tides. Individual expenditure causes a demand in markets and a decrease in individual savings.

“This requires abstention from spending for a period of time, which is actually the recession that follows marketability,” Riad said.

Another factor that should not be disregarded is that a high interest rate on savings directs a considerable part of circulated money into investments in saving mechanisms.

Withdrawal of these funds results in directing them toward financial circulation through businesses and project instruments, he noted.

“We should not put blame on the tendency of directing savings and reserves into real estate. This orientation urges expenditure on durable consumer goods that accompany use and consumption in the real estate market,” Riad said.

Therefore, recession is considered natural in markets and does not represent a negative behavior. He noted that we should not disregard the fact that some of the goods in markets are already overpriced due to the absence of competition.

Evidence of this is that many Egyptian goods used to be sold abroad for lower prices than the domestic market.

Therefore, this state of recession per se will return prices to normal. As the rules that govern market, including supply and demand, competitiveness, quality, after-sale service, technological level and satisfaction of clients, are prioritized over all temporary goals, Riad indicated.

Seasonal Needs

Riad also explained that recent high growth rates of specialized commercial activities have not conformed to distribution and growth of the map of basic needs in a balanced way. The seasonal and periodical needs of citizens has been disregarded.

An example of this is that children shoes and clothes are in high demand with the approach of the academic year. A down-ward shift in the requirement of sport and leisure clothing is noticed as this is in high demand at the beginning of summer.

This is a positive phenomenon as a whole and can urge price competition and improve quality of products. Thus, bad goods will consequently disappear and be replaced with good ones. This depends on the condition that there is no scarcity and no monopoly of commodities, Riad said.

Expelling bad commodities and replacing them with good is a healthy phenomenon. It includes the complaints and sufferings of those who are required to work hard at improving their situation in the market in order to keep pace with competition, he noted.

Temporary

"This is a temporary phenomenon" said 10th of Ramadan Investors Association chief Dr. Mahmoud Sulaiman, He added, "I hope it will conclude by the end by this year. This transitional phase resulted from the high demand for the dollar to cover imports.

This led to a saturated market and oversupply of product hence the recession and I hope this will be temporary."

Sulaiman raised attention to the real problem of this phenomenon, i.e. under-pricing of domestic and imported goods.

He proposed that the government issue a legislation to control this phenomenon. The problem is vital and dangerous that includes cars, matches, household appliances, paints and others.

This phenomenon needs to be overcome, because it reduces the rate of goods leaving factories and causes an imbalance regarding the budgets of the companies that deal with these factories, Sulaiman said.

He called for business associations to contribute to the solution of this crisis by studying the problem and implementing a code of ethics to be followed by companies to facilitate payments.

Under-pricing negatively affects both the confidence in the product and its price, thus leading to unfair competition.

Under-pricing should be confronted because commodities come from different sources and have varying prices and it is the cause of recession, Sulaiman said. He pointed out the need for a thorough study in this respect.

Withdrawing Cash Liquidity

Recession in the domestic market is basically attributed to the withdrawal of cash liquidity from the market. This was attributed to low expatriate remittances and putting up many bonds worth approximately four billion pounds within four months. These bonds did not have credit controls, thus affecting markets and trade, said chief of 6th of October Investors Association Dr. Hani Sorour.

He warned this phenomenon would continue if no controls were implemented and would be aggravated if more bonds were put up as this means a withdrawal of more money and more recession.

Imports Boom

There are reasons for recession in markets, foremost is the rise in unwanted imports, said American University in Cairo Prof. Medhat Hassanein.

The Southeast Asia crisis led to a huge quantity of imports that could not be absorbed by the market, he said.

The crisis of the money-investment companies, whose seized funds are estimated at about 4 billion pounds, also aggravated this crisis, by impeding the purchasing power of most low-income individuals, Hassanein added.

Other causes include unemployment which is 9% of labor force, availability of 500,000 jobs annually, and low investment rates.

This trend makes the current economic stage experience recession, he said, noting that we still rely on the local market to sell Egyptian products without concentrating on foreign markets.

Hassanein highlighted another important point to this aspect, which is tourism, as it boomed in 2000 due to foreign investments.

He emphasized the importance of the Egyptian American Presidential Council of playing a crucial role in attracting US investments to Egypt in order to proportionately make up for the US aid cut.

Ihre wichtigsten Formen sind Preisdumping und mangelnde Liquidität:

Die auf dem Markt herrschende Rezession ist eine vorübergehende Erscheinung, die die Wirtschaft nicht gefährdet

- **Nader Riad: Im Konjunkturzyklus gelten Aufschwung und Abschwung als zwei Seiten derselben Medaille.**
- **Mahmoud Suleiman: Ich schlage vor, dass die Regierung ein Gesetz zur Bekämpfung vom Preisdumping erlässt.**
- **Hani Sourur: Die unregelmäßige Ausgabe von staatlichen Wertpapieren ist eine der Ursachen der wirtschaftlichen Flaute.**
- **Medhat Hasanain: Man muss Maßnahmen treffen, um den Tourismus zu beleben und die ausländischen Investitionen in Ägypten zu fördern.**

Seit wenigen Monaten herrscht auf dem ägyptischen Markt eine wirtschaftliche Flaute, die sich in die Unverkäuflichkeit von Waren niederschlägt. Experten und Investoren betonen, dass dieses Phänomen mit den globalen wirtschaftlichen Entwicklungen zusammenhängt. Man kann ein über mehrere Jahre hinweg in der Weltwirtschaft wiederkehrendes Grundmuster von Auf und Ab der wirtschaftlichen Aktivität feststellen. Was den ägyptischen Markt anlangt, tragen einige Faktoren zur Rezession bei. Zu diesen Faktoren gehört die zunehmende Nachfrage nach dem US-Dollar aufgrund des Anstiegs der Importe. Außerdem übersteigt das Angebot an

Waren die Nachfrage. Zudem werden Waren unter dem Einstandspreis verkauft, was den Wettbewerb auf dem ägyptischen Markt verzerrt. Hinzu kommt, dass dieser Markt unter einer mangelnden Liquidität leidet, da die Überweisungen von Auslandsägyptern zurückgingen. Schließlich sind die Arbeitslosenquote hierzulande sehr hoch und die Investitionen sehr niedrig.

Experten und Unternehmer rufen deshalb dazu auf, dass der Handel wieder zu fairen Preisen zurückkehrt und dass der Staat Gesetze zur Bekämpfung vom Preisdumping erlässt. Außerdem fordern sie, dass ein Ehrenkodex zwischen den Unternehmen ausgearbeitet wird.

Alle sind darüber einig, dass die Rezession eine vorübergehende Erscheinung ist, die überwunden werden kann, wenn man ihre Ursachen beseitigt hat.

Dieselbe Medaille

Dr. Nader Riad, der Berater des Industrieausschusses im Volksrat, sagt: „Man kann nicht sagen, dass der zurzeit bemerkte relative Abschwung auf dem ägyptischen Markt das Vorzeichen einer wirtschaftlichen Flaute ist. Denn es ist bekannt, dass im Konjunkturzyklus auf Aufschwungsphasen Abschwungsphasen folgen. Diese wiederkehrenden wellenförmigen Konjunkturzyklen innerhalb einer Volkswirtschaft gelten als zwei Seiten derselben Medaille. Beispielsweise führt der Anstieg der Kauflust der Verbraucher zwar zu einem Aufschwung der Wirtschaft, aber er führt gleichzeitig zum Rückgang der Ersparnisse und Geldreserven, was die

Verbraucher dazu bewegt, für eine Weile aufzuhören, Geld auszugeben. Das führt wiederum zu einem wirtschaftlichen Abschwung.“

Dr. Riad fügt hinzu: „Außerdem müssen wir nicht vergessen, dass die hohen Zinsen für die Bankeinlagen in Ägypten viele Menschen dazu bewogen haben, ihr Geld bei Banken einzulegen, anstatt es in Projekte zu investieren. Das hatte Auswirkung für die ägyptische Wirtschaft. Auf der anderen Seite können wir den Trend, Ersparnisse in Immobilien zu investieren, nichts vorhalten. Denn dieser Trend trägt zur Belebung des Immobilienmarktes und der damit zusammenhängenden wirtschaftlichen Bereiche bei.“

Zum Schluss schlussfolgert Dr. Riad: „Zyklische Schwankungen der gesamtwirtschaftlichen Aktivität sind ein normales Phänomen. Der wirtschaftliche Abschwung zieht nicht nur negative, sondern auch positive Entwicklungen nach sich. Beispielsweise werden manche Waren zu überhöhten Preisen verkauft, da es keine wirkliche Konkurrenz gab. Das zeigt auch die Tatsache, dass viele ägyptische Produkte im Ausland zu billigeren Preisen als auf dem ägyptischen Markt verkauft werden. Der wirtschaftliche Abschwung wird dazu beitragen, dass sich die Preise für diese Waren normalisieren.“

Im selben Zusammenhang weist Dr. Riad darauf hin, dass die Rückkehr zu fairen und normalen Preisen von anderen Faktoren, wie z.B. dem Verhältnis zwischen dem Angebot und der Nachfrage, der Wettbewerbsfähigkeit des jeweiligen Unternehmens, der Qualität des jeweiligen Produkts, dem vom jeweiligen Unternehmen angebotenen Kundendienst, der benutzten Technologie, den Bedürfnissen der Verbraucher und den Bemühungen des jeweiligen Herstellers um die Kundenzufriedenheit, gefördert werde. Denn diese seien Ziele, die bei vielen Herstellern vor allen anderen kurzfristigen Zielen gehen würden.

Saisonelle Bedürfnisse

Dr. Nader Riad erklärt, dass mit dem in der letzten Zeit festzustellenden Aufschwung der spezialisierten Handelstätigkeiten kein gleichmäßiger Aufschwung des Handels mit den Grundprodukten des täglichen Lebens einhergegangen sei. Außerdem vergesse man, dass der Aufschwung mancher Geschäftstätigkeiten saisonbedingt sei. Beispielsweise würden sich die Kinderschuhe und Schulkleidung kurz vor dem Beginn des neuen Schuljahres sehr gut verkaufen, während sich die Freizeitgüter im selben Zeitraum sehr schlecht verkaufen würden.

Dr. Riad meint hierbei, dass die oben erwähnten Trends im Allgemeinen die Konkurrenz auf dem ägyptischen Markt belebe, was sich positive auf die Preise und die Qualität der Produkte auswirke. Qualitativ hoch stehende Waren würden Waren von schlechter Qualität verdrängen. Das werde die Hersteller allmählich dazu bewegen, die Qualität ihrer Produkte zu verbessern und werde gleichzeitig Monopolen und dem leidigen Mangel an manchen Waren ein Ende setzen. Hersteller, die unter diesen neuen Verhältnissen leiden würden, müssten hart arbeiten, um mitzuhalten.

Befristetes Phänomen

Dr. Mahmoud Suleiman, der Präsident des Investorenverbands der Stadt „Zehnter Ramadan“, sagt: „Der wirtschaftliche Rezession ist ein vorübergehendes Phänomen, das hoffentlich am Ende des Jahres zu Ende

geht. Sie ist durch die zunehmende Nachfrage nach dem US-Dollar aufgrund des Anstiegs der Importe entstanden. Gleichzeitig ist der Markt durch die Steigerung der Importe gesättigt worden und das Angebot gestiegen. Das hat zur wirtschaftlichen Flaute geführt.“

Dr. Mahmoud Suleiman weist darauf hin, dass die Hauptursache der wirtschaftlichen Flaute im Preisdumping liege. Viele ägyptische und ausländische Güter, angefangen bei Autos über Haushaltsgeräte und Anstrichmittel hin zu Streichholzern, würden unter dem Einstandpreis verkauft. Dieses gefährliche Phänomen müsse bekämpft werden, denn es blockiere den Verkauf von Waren, was den Herstellerfirmen einen Streich durch die Rechnung mache und diese Firmen in finanzielle Engpässe bringe.

Dr. Mahmoud Suleiman fordert die Geschäftsrate dazu auf, zur Bekämpfung vom Preisdumping beizutragen, indem sie einen Ehrenkodex zwischen den Unternehmen festlegen und günstigere Zahlungsarten ausarbeiten würden.

Zum Schluss meint Dr. Suleiman, dass Preisdumping zur Verlust des Vertrauens der Verbraucher in die Hersteller führe und den Wettbewerb auf dem Markt verzerre, denn es gäbe für ein und denselben Produkt zwei Preise. Deshalb müsse diesem Phänomen ein Ende gesetzt werden.

Mangelnde Liquidität

Dr. Hani Sourur, der Präsident des Investorenverbands der Stadt „Sechter Oktober“, erklärt, dass die wirtschaftliche Flaute vor allem auf die mangelnde

Liquidität auf dem ägyptischen Markt zurückzuführen sei. Dieser Mangel an Liquidität sei wiederum einerseits durch den Rückgang der Überweisungen von ägyptischen Gastarbeitern aus dem Ausland entstanden. Andererseits habe der Staat staatlichen Wertpapieren im Wert von 4 Milliarden Pfund innerhalb von nur 4 Monaten ausgegeben, ohne die erforderlichen Rahmenbedingungen zu schaffen. Das habe Auswirkung auf den Markt und die Handelstätigkeiten gehabt.

Dr. Sourur warnt davor, dass der Staat weitere Wertpapiere ausgabe, ohne die dafür notwendigen Regeln festzulegen, denn das könne den Mangel an Liquidität größer machen und demnach die wirtschaftliche Flaute verschärfen.

Anstieg der Importe

Dr. Medhat Hasanain, der Professor an der Amerikanischen Universität in Kairo, sagt: „Hinter der wirtschaftlichen Rezession stecken mehrere Faktoren. Zu diesen Faktoren gehört die unbegründete Steigerung der ägyptischen Importe nach dem Ausbruch der Wirtschaftskrise in Südostasien. Das hat dazu geführt, dass es auf dem ägyptischen Markt zu viele Waren gibt, die dieser Markt nicht aufnehmen kann. Außerdem hat das Problem mit den Investmentgesellschaften Auswirkungen auf die ägyptische Volkswirtschaft. Viele ägyptische Geringverdienenden können ihre Einlagen bei diesen Gesellschaften, die 4 Milliarden Pfunde betragen, gar nicht oder in Form von Aktien zurückbekommen, was ihre Kaufkraft negativ beeinflusst hat.“

Dr. Hasanain erklärt, dass es andere Gründe für die wirtschaftliche Flaute gäbe, wie z.B. die hohe Arbeitslosenquote, die schätzungsweise 9 Prozent betrage. Man müsse ungefähr 500 000 neue Arbeitsplätze im Jahr schaffen, um dieses Problem zu lösen. Das erfordere aber große Anstrengungen. Darüber hinaus seien die Investitionen in Ägypten gering. Hinzu komme, dass die ägyptischen Hersteller noch auf den einheimischen Markt angewiesen seien. Man schenke der Erschließung von Märkten im Ausland noch keine ausreichende Aufmerksamkeit.

Dr. Medhat Hasanain weist an dieser Stelle darauf hin, dass der Tourismus eine vielseitige Industrie darstelle, deren Unterstützung für die ägyptische Volkswirtschaft lebenswichtig sei. Man müsse im Laufe des Jahres 2000 die ausländischen Investitionen im Bereich Tourismus fördern.

Zum Schluss betont Dr. Hasanain, dass der ägyptisch-amerikanische Geschäftsrat eine wichtige Rolle bei der Anlockung amerikanischer Investitionen nach Ägypten spielen müsse, um die Kürzungen bei der amerikanischen Entwicklungshilfe für Ägypten auszugleichen.